

CONGRESO DE ECONÓMICAS DE JAÉN 2018

El 1 y 2 de junio se ha celebrado en Jaén un nuevo encuentro un **Congreso Internacional de Sociedades Económicas de Amigos del País** al que han asistido dieciocho sociedades españolas además de La Habana y la de Chiavari (Italia). Ha sido una continuación del encuentro celebrado en Badajoz en el 2016 con motivo del Bicentenario, en el que se establecieron las bases y los compromisos de fomentar las relaciones y las actuaciones conjuntas de las Sociedades Económicas de Amigos del País.

Se ha puesto de manifiesto la plena vigencia de los principios fundacionales y la misión de los Amigos del País en el siglo XXI, así como la voluntad de reforzar nuestra presencia en la sociedad aportando reflexión y actuaciones prácticas en los retos y problemas actuales. Necesitamos seguir siendo sociedades de “*vanguardia*” y de referencia social, puntos de encuentro y de debate de distintas sensibilidades sociales para el desarrollo del País, y así plasmar nuestro patriotismo para la mejora y progreso de la sociedad. Constituyen valores fundamentales de las Económicas el protagonismo de la sociedad civil, la independencia de los poderes políticos, el humanismo, la educación, el respeto, la cultura y las nuevas tecnologías. Se ha insistido en la necesidad que tenemos en avanzar en la incorporación de mujeres en nuestras sociedades y en los órganos de gobierno, y la mayor presencia de juventud.

Ha sido una gran ocasión para intercambiar experiencias y reflexionar sobre la sociedad y nuestro papel en ella. Se ha establecido un plan de trabajo para materializar la voluntad de colaboración y que en el próximo encuentro dentro de dos años podamos haberlo hecho efectivo. Un éxito de encuentro por el que felicitamos a nuestros anfitriones de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Jaén.

Antonio García Salas *Vicepresidente de la RSEEAP*

SUMARIO

CONGRESO DE ECONÓMICAS EN JAÉN	<i>página uno</i>
HOMENAJE A M. DOLORES GÓMEZ-TEJEDOR	<i>página uno</i>
LOS HEREDEROS DE LOS LIBROS DE VIAJE	<i>página dos</i>
LIBROS DE VIAJE EN LA BIBLIOTECA...	<i>página cuatro</i>
VIAGES (SIC) DE ENRIQUE WANTON...	<i>página siete</i>
ANUARIO FILIPINO PARA 1877	<i>página nueve</i>
PUBLICIDAD DEL ANUARIO FILIPINO	<i>página doce</i>

HOMENAJE A D.^a MARÍA DOLORES
GÓMEZ-TEJEDOR CÁNOVAS

Maruja Antúnez Trigo

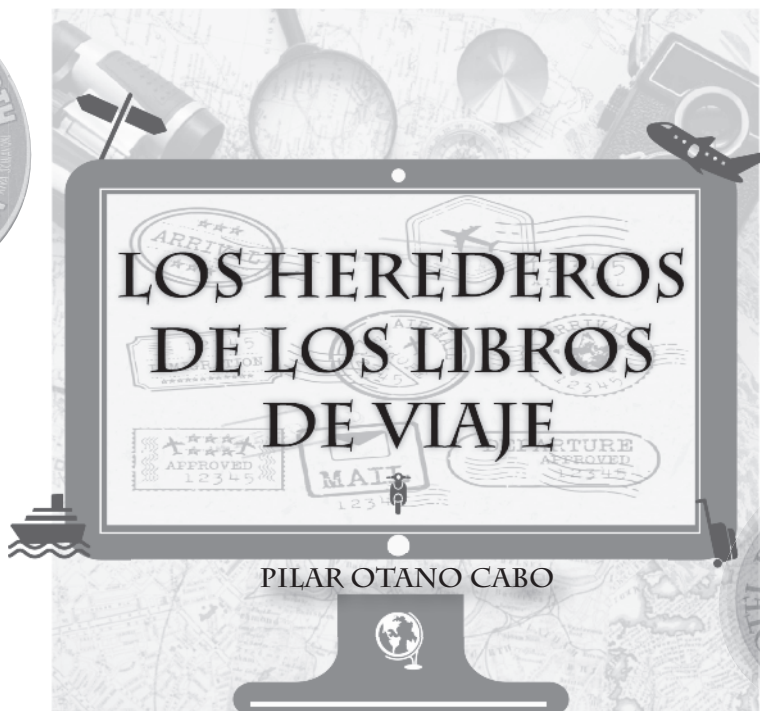
*Socia de Número de la RSEEAP,
Coordinadora de los "Ciclos de Conferencias sobre la mujer"*



El pasado día 7 de mayo de 2018 tuvo lugar un entrañable y emotivo homenaje a M^a Dolores Gómez-Tejedor Cánovas, enmarcado en los “*Ciclos de Conferencias sobre la mujer 2018*”, por acuerdo de la Junta Directiva de dicha Sociedad.

Abrió el acto el Presidente, D. Emilio Cruz Villalón que presidía la mesa junto a la homenajeada, Dña. M^a Dolores Gómez –Tejedor y la Coordinadora de los “*Ciclos de conferencias sobre la mujer*”, Dña. Maruja Antúnez Trigo, socia de número de la RSEEAP. Cedió la palabra a la coordinadora quien hizo un breve repaso por la historia de dichos ciclos de conferencias y enumeró cerca de una veintena de mujeres relevantes en los campos del Pensamiento, la Literatura, las Artes, la Educación, la Música, Economía, etc... que con un recorrido de ocho años hacían posible esta actividad. En la semblanza a M^a Dolores dijo “*hablar de M^a Dolores es hablar de Badajoz, de sus calles, de sus rincones, su gente; es escuchar con gracejo e ironía su sentido del humor. Ella es, persona muy humana, referente femenino que dejará huella por su trabajo bien hecho... Mi agradecimiento, porque con este homenaje a M^a Dolores, se está homenajeando a todas las mujeres que hacen posible estos ciclos de conferencias... A continuación intervendrán: D. Emilio Cruz Villalón, Presidente de la RSEEAP; D.^a Maruja Antúnez Trigo, coordinadora; D.^a Guadalupe Carapeto Márquez de Prado; D.^a Carmen Cienfuegos Bueno; D. Álvaro Meléndez Teodoro; D. Alberto González Rodríguez*”.

Al final, se leyeron unas notas llenas de afecto y amistad, recibidas de personas que no habían podido asistir al acto.



Los libros de viaje han sido desde antiguo la forma más sencilla de conocer el mundo desde nuestra casa. Nos han abierto los ojos y con ellos hemos explorado otras tierras, descubierto diferentes maneras de vivir y llegado a gente tan distinta a nosotros que nos enseñaron a no sentirnos el centro del universo.

Como género literario, han gozado siempre de gran aceptación. El común de los mortales no siempre ha tenido acceso al viaje, algo destinado a ciertas clases sociales, ociosas en su gran mayoría y con gran respaldo económico. O a esos viajeros del siglo XIX enviados por las sociedades geográficas, a veces como avanzadilla de la colonización económica. Los otros, los que iban en busca de una vida mejor, carecían casi siempre de la capacidad o la necesidad de transmitir sus experiencias. No podemos olvidar las crónicas de esas intrépidas aventureras del siglo XIX que tanto me fascinan y que no faltan en mi blog: la revolucionaria Flora Tristán, la cronista y periodista de investigación Nellie Bly, la aventurera Lady Florence Dixie o nuestra vecina, Lady Smith. Así que tener en nuestras manos uno de esos maravillosos libros nos hacía ser testigos de lo que podía estar sucediendo en lugares exóticos y lejanos.

Desde otro punto de vista, es interesante también acercarnos a los escritores que han visitado nuestra tierra y han vertido en sus textos su particular visión de este pequeño mundo local. Un ejemplo que recojo en el blog es la impresión que le causó Badajoz a Hans

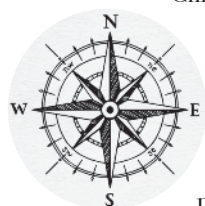
Christian Andersen, aparecido en un librito muy curioso de 1862, *In Spain and a Visit to Portugal*.

Afortunadamente, el siglo XX trajo la democratización de los viajes y el turismo se convirtió en un negocio seguro. Así, la literatura viajera perdió algo de fuelle y dio el testigo a los folletos turísticos y a las guías, convirtiéndose estas en la Biblia del

turista. Recuerdo cómo hace muchos años, al preparar nuestras rutas veraniegas, recurríamos a las agregadurías culturales de las embajadas de los distintos países en Madrid. Todo muy analógico: había que escribir una carta y esperar pacientemente a que llegara a nuestro buzón el paquete con los folletos.

Y este siglo XXI ha dado más que un paso, una gran zancada para acercar los viajes a todos y en cualquier lugar, con la única condición de tener conexión a Internet. Cientos de páginas webs y blogs te acercan a golpe de clic a destinos de moda espectaculares. Los blogs son en cierto modo los herederos de los libros de viajes, compartiendo con el lector experiencias, emociones y sentimientos. Sirven también como guías, con consejos acerca de qué visitar o dónde comer o tomar la mejor foto.

Su popularidad puede atribuirse al lenguaje coloquial y cercano





que utilizan, como si un amigo estuviera contándote su experiencia. Son textos informales, plagados de coloquialismos, casi siempre en primera persona y sin demasiadas pretensiones literarias; he aquí una diferencia con la literatura viajera clásica. Es la versión personal, subjetiva, del bloguero lo que se nos ofrece, teniendo la posibilidad de interactuar con él mediante los comentarios de cada entrada y siendo capaces de influir considerablemente en las decisiones a tomar por los futuros viajeros.

Hay blogs que son una especie de guía turística personalizada, muy interesante porque sirven de ayuda a la hora de organizar tu viaje con información escrita y sobre todo visual

de primera mano. Hay otros blogs más personales, donde el bloguero da su opinión de los lugares que visita, tomando sólo algunos aspectos de lo que encuentra y que tras la observación, le hace reflexionar y comparar con sus experiencias anteriores, tanto de su lugar de procedencia como de otros viajes, otras lecturas... A mí me gusta pertenecer a este segundo grupo y así enfoco mi blog, <http://pilarotanocabo.blogspot.com>.

Mi participación en este mundillo comenzó no hace mucho, pero ha supuesto una revolución total en la forma de procesar la información de mis viajes. Ha hecho que los disfrute con más intensidad y que el viaje se haya convertido en una fuente excepcional de nuevos aprendizajes. Para mí, el proceso de elaboración de una entrada del blog es una especie de rompecabezas, un juego en que se mezclan las experiencias vividas en el viaje con la búsqueda de información, tanto antes como durante o después del viaje. Me gustan las carambolas, que algo que encuentro en el viaje me lleve a otro lugar, a otra idea, a un libro o a una película.

Escribir en el blog supone para mí una participación más activa en el viaje. A veces puedes interactuar con los lugareños, cosa que me fascina y que hace que comprendas todo con más claridad. Resulta de lo más enriquecedor compartir la mesa o un paseo con alguien del lugar y que te pueda contar los entresijos del país o la ciudad. Me gusta acribillar a preguntas a los guías para que cuenten esa parte de la historia y de los edificios que no aparecen en las guías. Otras veces esa inmersión casi total resulta más complicada. En cualquiera de los dos casos suelo recurrir a distintas fuentes de información. La prensa local y artículos de revistas ofrecen una visión cercana del país y de sus gentes (me suscribo, por ejemplo, a las aler-

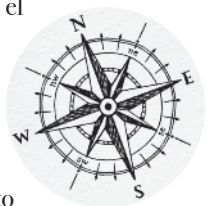


Para mí, el proceso de elaboración de una entrada del blog es una especie de rompecabezas, un juego en que se mezclan las experiencias vividas en el viaje con la búsqueda de información, tanto antes como durante o después del viaje



asunto, además de ser apetitosa.

Hay muchas maneras de viajar, esta que a mí me gusta requiere disponer de un saco lleno de curiosidad y mantener los ojos bien abiertos para ensanchar la mente. Viajar rompe con tu rutina, te acerca al otro, al diferente, a lo novedoso. Hace que te des cuenta de que no has perdido la capacidad de asombro que tiene un niño. En la lucha contra la facilidad para el olvido, me acompañan siempre mis bolis de cuatro colores y *mi libretina*, donde tomo notas de cuanto me llama la atención y donde cada noche hago recuento de lo que hemos visto durante la jornada, envuelta en el montón de papeles que voy recogiendo por todos sitios y que suele aumentar el peso de mi maleta. Las nuevas tecnologías completan el panorama diario con los mapas web, las fotos hechas con el teléfono o los vídeos. Para la última fase, ya en casa, me echan un cable las herramientas que ofrece Internet para confeccionar un blog. Son sencillas, intuitivas y a coste cero; no es necesario ser un experto para controlar su mecanismo.



Sin embargo, a veces no hace falta tomar un avión y plantarte en la otra punta del mundo, basta con abrir bien los ojos a la vuelta de la esquina de tu casa para encontrar todo lo que buscamos en un viaje. Por eso, a mí me gusta escribir también sobre esos pequeños viajes que a diario hacemos a una película, a un libro o a la terraza de una cafetería de mi ciudad. Todo ello conforma mi particular *Currículo abierto*, mi *aprendizaje a lo largo de la vida*, que llaman los pedagogos. Otra forma de aprender, diseñada a mi medida, que ayuda a crecer como persona. ☘



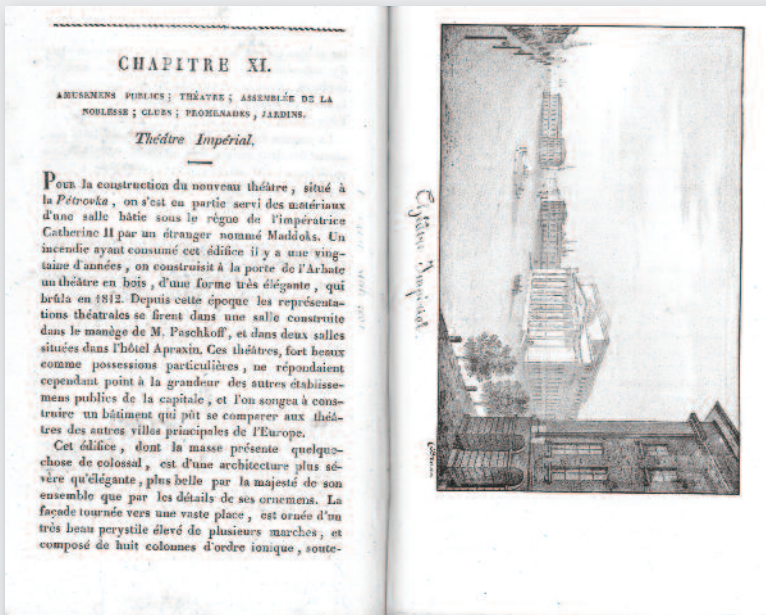
LIBROS DE VIAJES

EN LA BIBLIOTECA DE LA RSEEP DE BADAJOZ

1. Expédition de Cadix à Ténériffe.

(1800-1852)

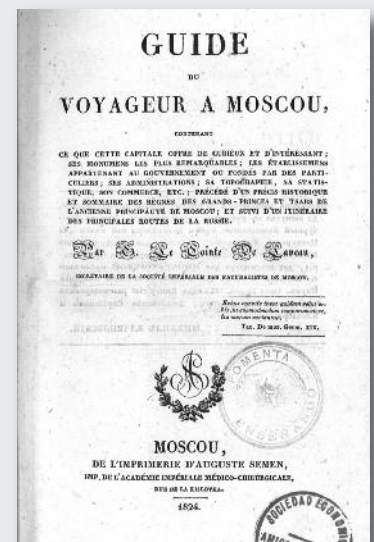
Carmen Araya Iglesias & Remedios Sepúlveda Mangas



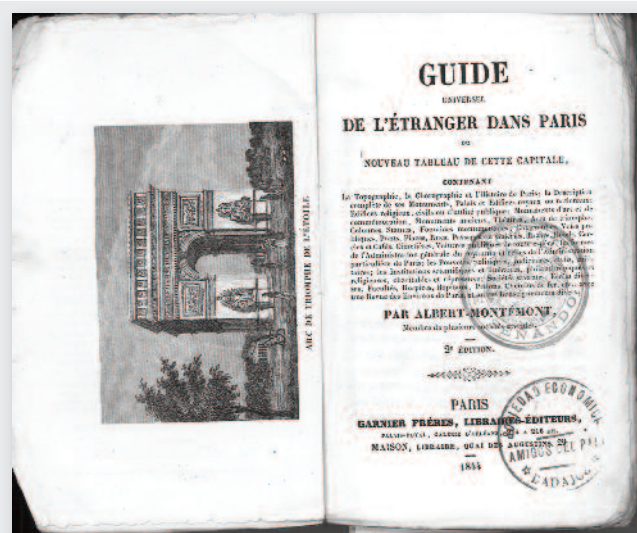
GUIDE DU VOYAGEUR A MOSCOU : contenant ce que cette capitale offre de curieux et d'intéressant ... / par G. Le Coite de Laveau.

Moscou : de l'imprimerie d'Auguste Semen, 1824. 459 p., [1] h. pleg. ; 24 cm

Escrita en francés, por Georges Le Coite de Laveau, que era el Secretario de la Sociedad Imperial de los Naturalistas de Moscú. En la contraportada, contiene un bello grabado, titulado "Frontispice" firmado por Braun, inspirado en las Vistas sobre Moscú de Augusto Cadolle de 1820, son un total de 10 litografados sobre el nuevo



Moscu. Contiene una bella dedicatoria en la página de cortesía al príncipe Dimitri Vladimirovitch Gallitzin, gobernador general y militar de Moscú. Contiene asimismo numerosas tablas con datos referidos a Moscú (topografía, monedas, hospitales, etc.). Finaliza con una serie de itinerarios por Moscú. Sólo se conserva este ejemplar de la Económica, según el Catálogo de Patrimonio. Decorada por el ex Libris de armas de Pierre Louis Auguste Ferron, Conde de la Ferronays (1777-1842), que fue embajador en San Petersburgo antes de ser Ministro de Asuntos Extranjeros. Fue la primera guía de Moscú, escrita por un francés para los franceses y extranjeros, residentes en Moscú. Fue Traducida al ruso por el Sr. Glimka en el mismo año con algunas correcciones.



GUIDE UNIVERSEL DE L'ÉTRANGER DANS PARIS OU NOUVEAU TABLEAU DE CETTE CAPITALE: CONTENANT LA TOPOGRAPHIE, LA CHOROGRAPHIE ET L'HISTOIRE DE PARIS ... / par Albert-Montémont.

2^{ème} éd.

Paris: Garnier Frères, Libraires-Éditeurs..., 1844 (Imprimerie de Ducessois) 4], 361, 34, 29 p., [16] h. de lám., [1] h. de map. pleg. : 15 cm.

Es una obra francesa original de Albert Montemont (1788-1862), médico, escritor, miembro de la francmasonería y perteneciente a numerosas sociedades culturales. Se trata de la segunda edición. Contiene numerosos grabados: en la contraportada el Arco de Triunfo de L'Etoile y en el interior: Chateau de Tullerías, Palais de Luxemburgo, Chambre de Diputados, Los Inválidos, Palais Royal, Nôtre Dame, San Sulpicio, La Madeleine,

Panteón, Hôtel de Ville, La Bolsa, Port de San Martin, Port de San Denis, Place Vendôme, Fuente de los Inocentes y Pont del Carrousel. Finaliza con información sobre los precios de los teatros, direcciones políticas, diccionarios de calles y el plano de 1844, grabado en acero por Alès. Sugiere un recorrido semanal por la ciudad distribuyendo cada día una visita. Solo existe este ejemplar de la Económica, de la segunda edición de 1844, según el Catálogo de Patrimonio .



IMPRESSIONS ET SOUVENIRS DE FINLANDE / par Ch. St-Julien.

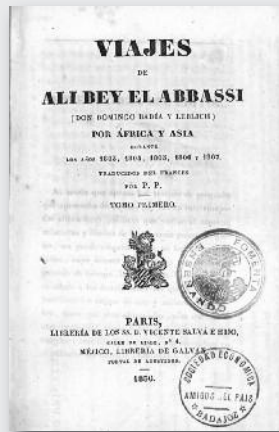
Saint-Pétersbourg : [s.n.], 1834 (Imprimerie de Pluchart)

301 p.; 23 cm.

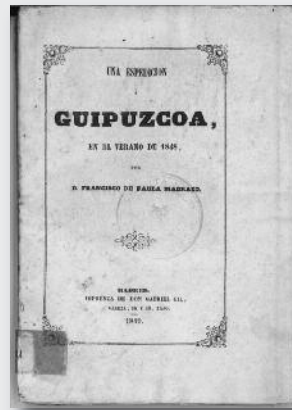
Escrito en francés por el lector de literatura francesa de la Universidad Imperial de San Petesburgo. Dividido en 30 capítulos, donde se recorren los lugares emblemáticos, la gastronomía, las costumbres y las posibles rutas. En los intercapítulos, se recogen citas literarias relativas a la temática que se va a tratar, suponemos del gusto literario del autor y de su conocimiento de la literatura francesa. Solo se conserva este ejemplar de la Económica, según el Catálogo de Patrimonio. Del autor St Julien, hicimos referencia en el Bole-tín 4 al hablar de los periódicos Le Furet y Le Miroir, de los que fue Director y en cuya imprenta fue impreso esta obra entre los años 1829 y 1834.



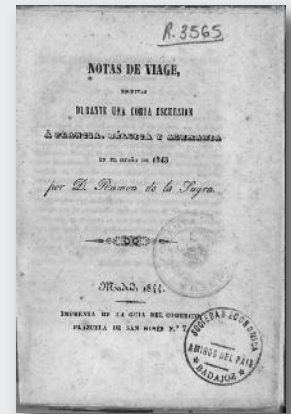
PASEO POR MADRID O GUIA DEL FORASTERO EN LA CORTE...: precedida de un compendio de la historia de Madrid y terminada con una lista alfabética de sus calles, plazas y plazuelas. Madrid: [s.n.], 1815 (Imprenta de Repullés) XXIV, VI, 172 p., [1] h. de grab. ; 16 cm.



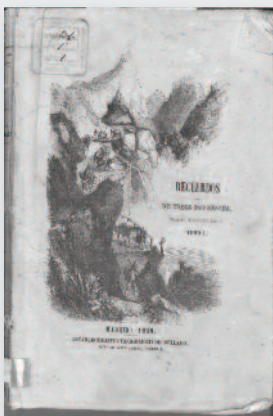
VIAJES DE ALI BEY EL ABBASSI (DON DOMINGO BADÍA Y LEBLICH) POR ÁFRICA Y ASIA DURANTE LOS AÑOS 1803, 1804, 1805, 1806 Y 1807 / traducidos del francés por P. P. Paris: Librería de Vicente Salvá é Hijo, 1836 (Valencia: Imp. de José Ferrer de Orga) 3 v.: retr. ; 20 cm.



UNA ESPEDICIÓN [SIC] A GUIPUZCOA EN EL VERANO DE 1848 / por Francisco de P. Madrazo Madrid: [s.n.], 1849 (Imprenta de Gabriel Gil). 191 p. ; 16 cm.



NOTAS DE VIAGE: ESCRITAS DURANTE UNA CORTA ESCURSION Á FRANCIA, BÉLGICA Y ALEMANIA EN EL OTOÑO DE 1843 / por Ramon de la Sagra Madrid: [s.n.], 1844 (Imprenta de la Guía del Comercio) [4], 170, [2] p.; 18 cm.



RECUERDOS DE UN VIAGE [SIC] POR ESPAÑA / por Francisco de Paula Mellado (1810-1876) Madrid: [s.n.], 1849-1851 (Establecimiento tipográfico de Mellado) 3 v.; 26 cm.



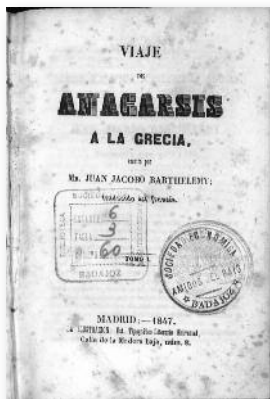
VIAJE PINTORESCO AL REDOR [SIC] DEL MUNDO: RESUMEN JENERAL [SIC] DE LOS VIAJES Y DESCUBRIMIENTOS DE MAGALLANES, TASMÁN, DAMPIER... / publicado en francés bajo la dirección de M. Dumont d'Urville; adornado con mapas, varios retratos y seiscientas láminas finas dibujadas por M. de Sainson. Barcelona : Imprenta y librería de Juan Oliveres, 1841. 3 v.: il. ; 27 cm.



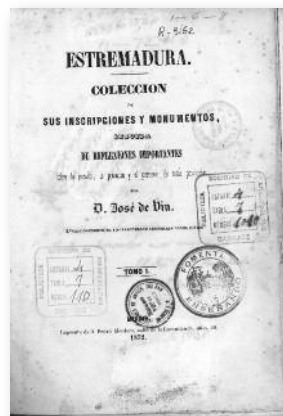
VIAGES DE FR. GERUNDIO POR FRANCIA, BÉLGICA, HOLANDA Y ORILLAS DEL RHIN. Lafuente, Modesto (1806-1866) Madrid: [s. n.], 1842 (Establecimiento Tipográfico, Calle del Sordo) 2 v. (468 ; 465 p.) ; 19 cm.



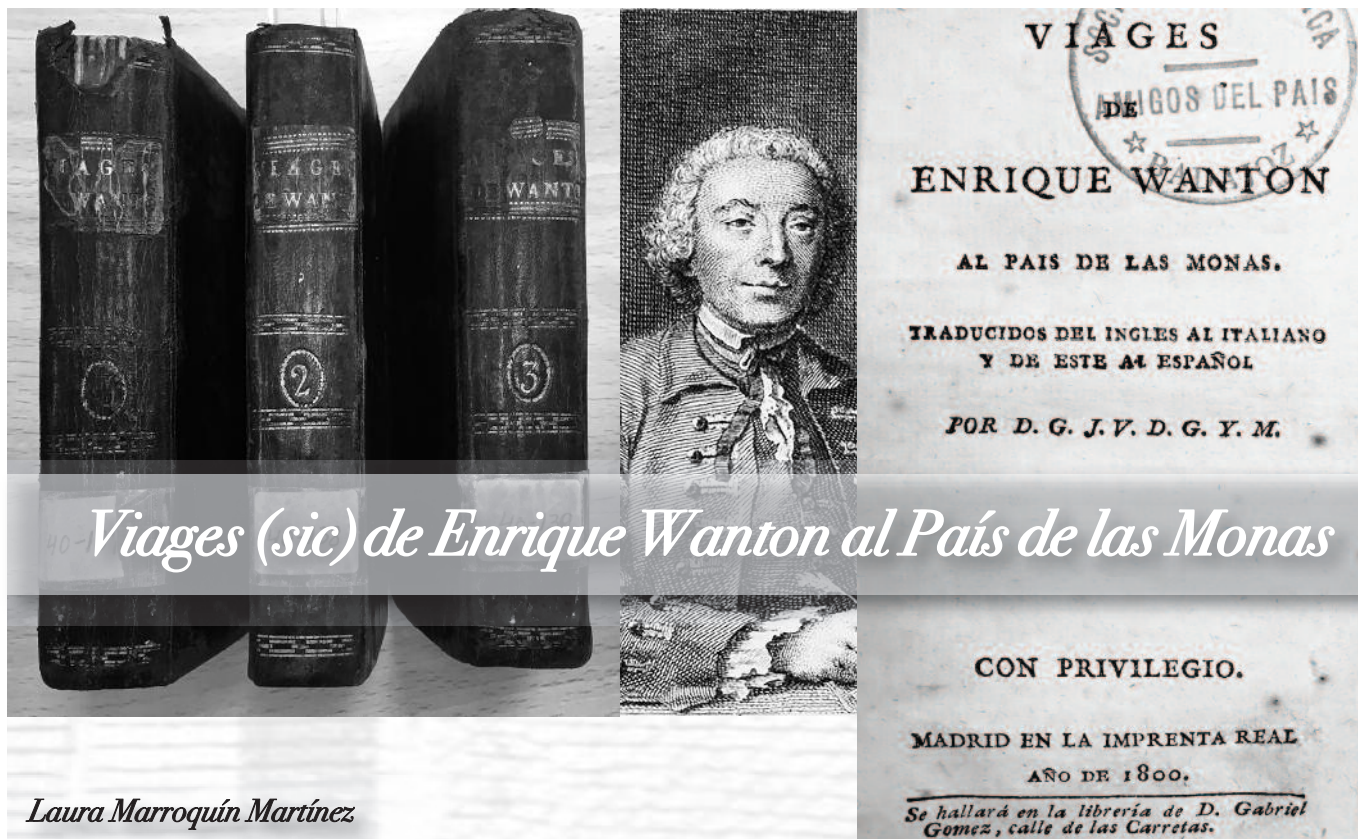
DESCRIPCION GEOGRÁFICA, FÍSICA, POLÍTICA, ESTADÍSTICA, LITERARIA DEL REINO DE PORTUGAL Y DE LOS ALGARBES COMPARADO CON LOS PRINCIPALES DE EUROPA / por José Marugán y Martín. Madrid: en la Imprenta Real, 1833. 2 v. (XI, 344 ; 440 p.) ; 26 cm.



VIAJE DE ANACARSIS A LA GRECIA / por Juan Jacobo Barthelemy (1716-1795); traducido del francés Madrid: [s.n.], 1847 II v. ; 18 cm.



ESTREMADURA [SIC]: COLECCION DE SUS INSCRIPCIONES Y MONUMENTOS, SEGUIDA DE REFLEXIONES IMPORTANTES SOBRE LO PASADO, LO PRESENTE Y EL PORVENIR DE ESTAS PROVINCIAS / por José de Viu. 2ª ed. corr. y notablemente adicionada por el mismo. Madrid: [s.n.], 1852 (Imprenta de Pedro Montero) 2 v. 491 p. 404 p. ; 22 cm.



Viages (sic) de Enrique Wanton al País de las Monas

Laura Marroquín Martínez

Zaccaria Seriman (1708-1784), fue un notable escritor y poeta italiano de origen armenio. De entre sus obras, cabe destacar la novela *Viaggi di Enrico Wanton alle terre incognite australi ed ai regni delle Scimmie e dei Cinocefali*, publicada en 1749, considerada como una de las novelas precursoras de la ciencia ficción italiana.

En esta colosal obra de carácter fantástico y satírico, se narra el viaje de Enrique Wanton (seudónimo del autor, Zaccaria Seriman) a las tierras australes en compañía de su amigo Roberto, la aventura comienza con el viaje a las tierras de los Monos y posteriormente visitan el país de los Cinocefalos, seres mitológicos con cuerpo de humano y cabeza de perro. La metáfora del viaje sirve a Seriman para elaborar una sátira de los usos y costumbres de su tiempo. De tal forma que, bajo el pretexto de un viaje imaginario, el autor satiriza usos y costumbres de varios países. Por poner un ejemplo, en el cuarto volumen hay una crítica o burla de las costumbres españolas donde aparece una “*Lucha de tigres*”, se trata de un claro ataque a la fiesta nacional de los toros en España.

En relación con la citada obra de Seriman, cabe mencionar la publicación, escrita más de dos siglos después, por José Escobar y Anthony Percival *Viaje imaginario y sátira de costumbres en la España del siglo XVIII: Los viajes de Enrique Wanton al país de las Monas* (1984), donde los autores comentan que, en las diversas traducciones de esta magnífica obra, se adaptaba a las peculiaridades de cada país, la carga satírica de que estaba dotado el texto original.

La obra se inscribe en el género de los viajes satíricos imaginarios del siglo XVIII que escribieron autores como Jonathan Swift o Voltaire. Es justo señalar, no obstante, que a pesar del éxito de su obra, ésta también recibió críticas, como en las palabras de Giambattista Marchesi, que se refiere a Seriman diciendo “*Quiso dar a Italia una gran novela satírico-filosófica, pero carecía de la mordaz fantasía de Swift y de la elocuencia de Montesquieu; fue débil en exceso; y al describir lo profundo del universo, le faltó el ala del genio*”.

La novela fue publicada posteriormente en España (Alcalá de Henares, Madrid) en cuatro volúmenes de 1769 a 1778, en la imprenta de Doña María García Briones, con el título *Viages (sic) de Enrique Wanton a las tierras incógnitas australes y al país de las Monas; en donde se expresan las costumbres, carácter, ciencias y policía de estos extraordinarios habitantes*, libro que contiene magníficas ilustraciones de José Patiño donde se representan algunos pasajes curiosos de la historia.

Según Francisco Lafarga en *Territorios de lo exótico en las letras españolas del siglo XVIII*, de los cuatro volúmenes de la obra, los dos primeros eran obra de Zaccaria Seriman, mientras que el tercero y el cuarto son suplementos añadidos y originales del traductor, en la portada aparece con el criptónimo D G J V D G Y M, correspondiente a D. Gutierre Joaquín Vaca de Guzmán y Manrique (1733-1804), el cual tradujo la obra del inglés al italiano y de éste al español.

En el tomo sexto del libro *Ensayo de una biblioteca española de los mejores escritores del Reynado de Carlos III* publicado en



1789, de Juan Sampere y Guarinos, abogado y socio de la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País, se dice textualmente: “El Señor D. Gutierre de Guzmán, publicó los *Viages de Enrique Wanton a las tierras incógnitas australes, y al país de las Monas*. Había empezado á escribir esta obra en italiano en Venecia el Conde de Seriman, fingiendo que la traducía del inglés. Pero habiéndose conocido luego que era una sátira, en la qual estaban retratados algunos Senadores, y personas del primer órden, se le mandó suspender la continuación, acabado el segundo tomo. Así llegaron los dos primeros tomos á manos del Señor Vaca, y habiendo logrado éste un increíble despacho de su traducción, viendo que había algunos cabos sueltos que dexaban incompleta aquella historia, ó novela, la continuó añadiendo los tomos tercero y quarto, con el título de suplementos, conformán-



dose en quanto pudo al estilo de los antecedentes, y satirizando algunas costumbres de España, aunque huyendo con todo estudio de hacer retratos que pudiesen convenir á determinados sujetos, para evitar escollo en que dio el Autor a los primeros”.

En la Biblioteca de la Real Sociedad Económica Extremeña de Amigos del País, se custodia la edición de 1800 con el título *Viages (sic) de Enrique Wanton al País de las Monas*, impreso en Madrid, en la Imprenta Real. Siendo su tamaño de 7,50x13,50 cms. La colección consta de cuatro tomos, de los que la Biblioteca de la Económica tiene los tres primeros, en un buen estado de conservación. El tomo I consta de XXII+306 págs. y cinco ilustraciones, el tomo II de 285 págs. y tres ilustraciones, el tomo III de 348 págs. y tres ilustraciones y el tomo IV de 305 págs. sin ilustraciones. Sería interesante localizar y adquirir el tomo IV para completar esta excepcional obra en nuestra

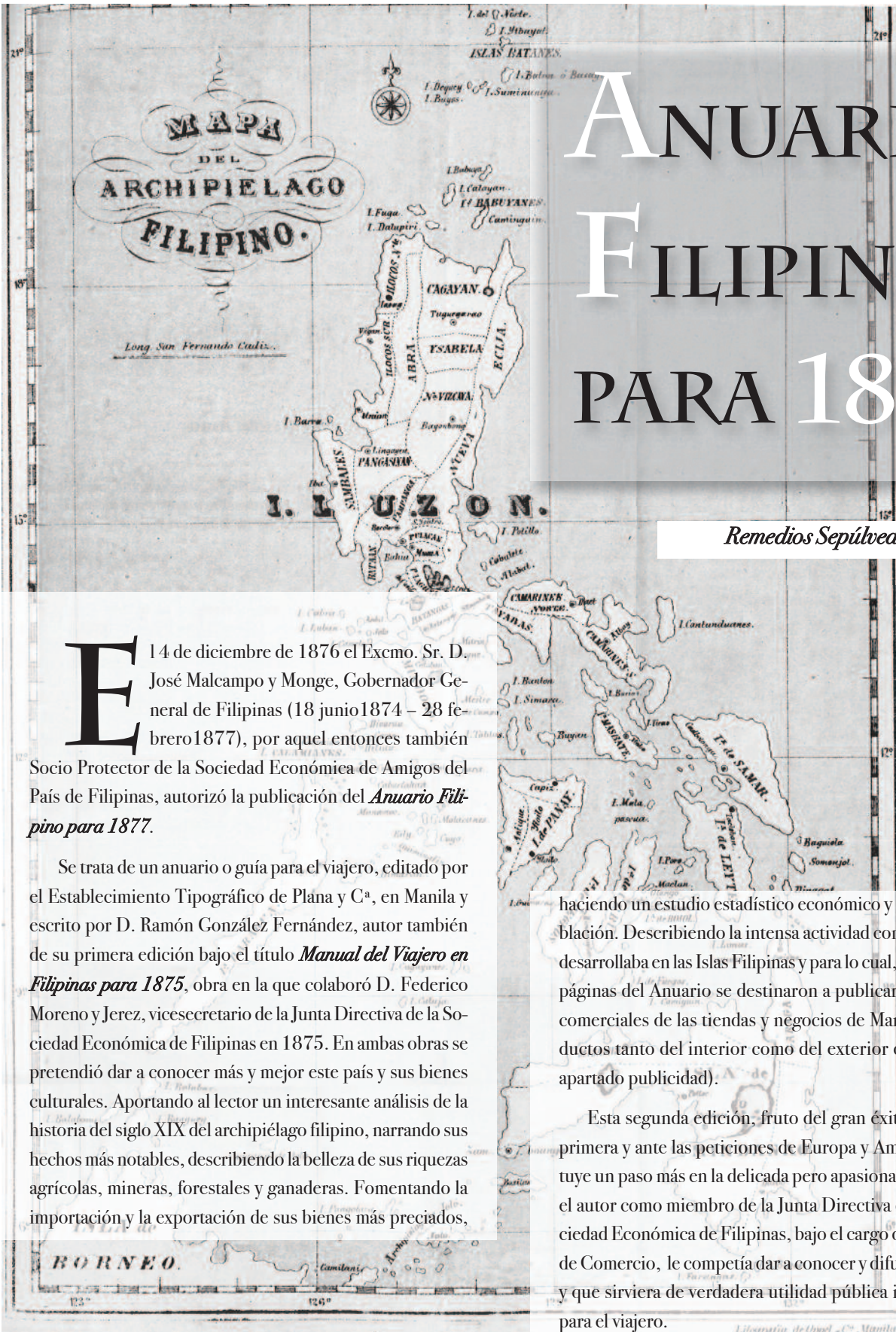


Biblioteca. Las ilustraciones de esta edición de 1800 son exquisitos grabados que pertenecen al ilustrador Miguel Gamborino.

En el prólogo, firmado por el traductor, podemos leer literalmente “... es una aguda sátira, que, mezclada de documentos morales, ridiculiza los vicios de que todas las naciones abundan...”

Encontramos una nota manuscrita detrás de la hoja de guarda “Soy de D.mingo de Befan y Liañol”.

Según el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español, en Extremadura únicamente se conserva este ejemplar en nuestra Biblioteca, lo que lo convierte en una perla más de las muchas joyas únicas que tenemos en la Biblioteca de la Real Sociedad Económica Extremeña de Amigos del País. 🐾



ANUARIO FILIPINO PARA 1877

Remedios Sepúlveda Mangas

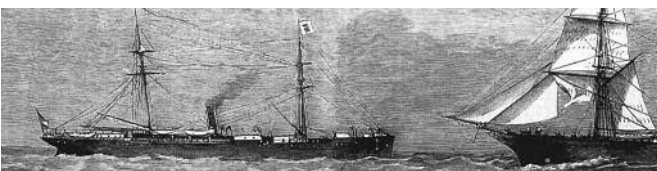
El 14 de diciembre de 1876 el Excmo. Sr. D. José Malcampo y Monge, Gobernador General de Filipinas (18 junio 1874 – 28 febrero 1877), por aquel entonces también Socio Protector de la Sociedad Económica de Amigos del País de Filipinas, autorizó la publicación del *Anuario Filipino para 1877*.

Se trata de un anuario o guía para el viajero, editado por el Establecimiento Tipográfico de Plana y C^a, en Manila y escrito por D. Ramón González Fernández, autor también de su primera edición bajo el título *Manual del Viajero en Filipinas para 1875*, obra en la que colaboró D. Federico Moreno y Jerez, vicesecretario de la Junta Directiva de la Sociedad Económica de Filipinas en 1875. En ambas obras se pretendió dar a conocer más y mejor este país y sus bienes culturales. Aportando al lector un interesante análisis de la historia del siglo XIX del archipiélago filipino, narrando sus hechos más notables, describiendo la belleza de sus riquezas agrícolas, mineras, forestales y ganaderas. Fomentando la importación y la exportación de sus bienes más preciados,

haciendo un estudio estadístico económico y censal de población. Describiendo la intensa actividad comercial que se desarrollaba en las Islas Filipinas y para lo cual, en las últimas páginas del Anuario se destinaron a publicar los anuncios comerciales de las tiendas y negocios de Manila y los productos tanto del interior como del exterior del país. (Ver apartado publicidad).

Esta segunda edición, fruto del gran éxito que tuvo la primera y ante las peticiones de Europa y América, constituye un paso más en la delicada pero apasionante tarea, que el autor como miembro de la Junta Directiva de la Real Sociedad Económica de Filipinas, bajo el cargo de Consiliario de Comercio, le competía dar a conocer y difundir este país y que sirviera de verdadera utilidad pública indispensable para el viajero.

Mapa del Archipiélago Filipino



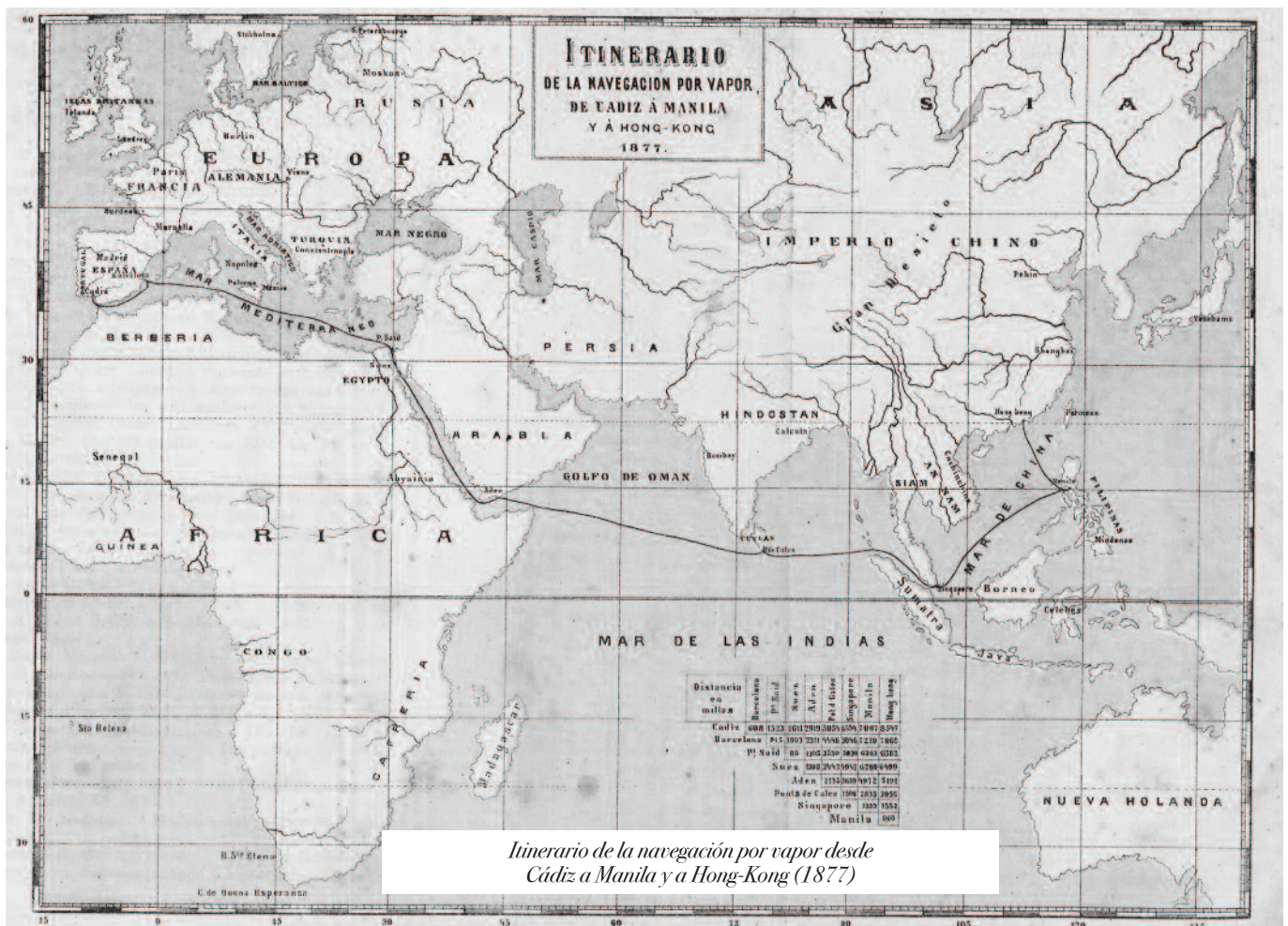
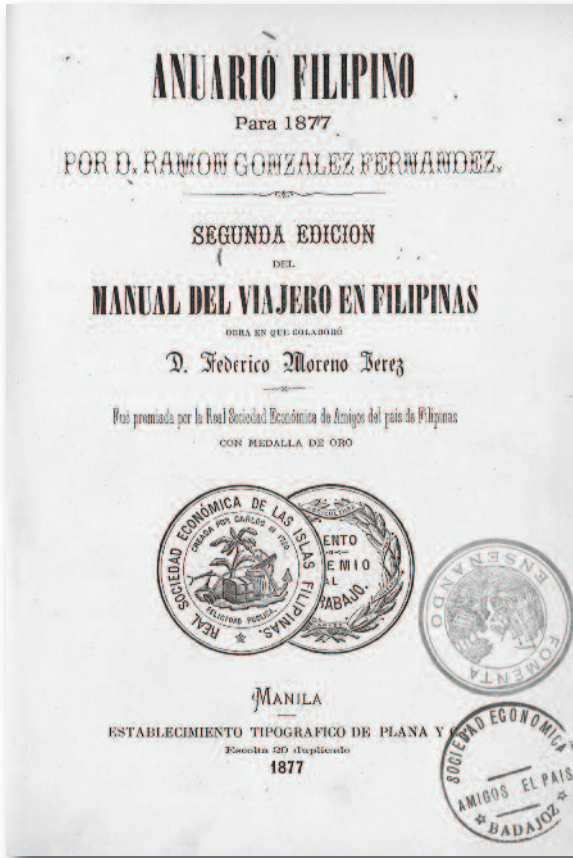
En la obra se incluyen varias litografías de J. Oppel y C^a de Manila: en el capítulo IV el *Itinerario de la navegación por vapor desde Cádiz a Manila y a Hong-Kong (1877)*, describiéndole a los lectores los lugares y escalas por los que va pasando el buque de vapor, distancia y tiempo que tarda en la travesía. Los sitios que son dignos de visitarse añ-



diendo una descripción detallada de su patrimonio arquitectónico; y en el capítulo IX el *Mapa del Archipiélago Filipino* que es un plano litográfico del Archipiélago donde sólo se da una idea aproximada de la situación geográfica de las provincias.

Fue premiada por la Real Sociedad Económica Filipina de Amigos del País, con la Medalla de Oro en 1877, y así lo redacta D. Francisco de Mas y Otzet, en la Memoria de la RSE de Filipinas (1877), socio-secretario de la misma, y la describe con las siguientes palabras: *“porque es algo más que un indicador, que un anuario, que una guía de forasteros, que un nomenclátor, la Sociedad, previo informe de una Comisión ad-hoc, resolvió premiar á sus autores con una medalla de oro...”*

La sociedad de Manila en el siglo XIX tuvo un gran desarrollo económico y social, ante lo cual aparecieron una gran variedad de periódicos y revistas de diferentes índole. Pero fue en la segunda mitad del siglo XIX y muy especialmente en las dos últimas décadas, cuando la prensa en Filipinas alcanzó su más alto nivel de desarrollo. Momento en el que la presentación del Manual suscitó gran interés en la prensa de la época, como así nos lo desvela el autor en el prólogo, tributándole elogios e informando de dicha publicación. Ejemplo de ello lo vemos reflejado en el periódico *El Bien Público* (Año IV, nº 949, del 2-05-1876) que decía lo siguiente: *“Manual del viajero en Filipinas, de cuya reciente publicación dimos cuenta hace pocos días, nos parecen muy interesantes para formarse una idea cabal de la brillante operación emprendida por nuestras tropas de mar y tierra...”*



Itinerario de la navegación por vapor desde Cádiz a Manila y a Hong-Kong (1877)



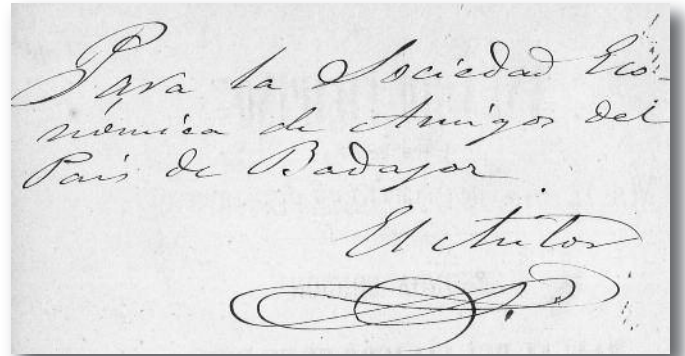
La segunda edición también fue comentada y elogiada por la revista *La Academia: revista de cultura Hispano-Portuguesa, latino-Americana* (Tomo I. 3-junio-1877) donde se publicó lo siguiente: “Se acaba de publicar un libro muy útil, titulado *Anuario Filipino para 1877*, en que se condensan toda clase de noticias referentes á estas islas, y que viene á ser una continuación mejorada del Manual del viajero de Filipinas, que vió la luz pública á fines de 1875. La adquisición del indicado libro es muy necesaria para cuantos quieran conocer en extracto todo lo referente á estadística, administración, naturaleza, producciones, etc., de este privilegiado país, en verdad poco conocido”.

Detrás de la anteportada de la obra aparece la dedicatoria que el autor escribe “Para la Sociedad Económica de Amigos del País de Badajoz, firmado El Autor”. Con estas palabras el autor dedica y dona su obra a nuestra Biblioteca. Una obra encuadernada en cuero y pasta dura de 23 cm., con un total de 432 páginas y con un estado de conservación muy óptimo. El momento de la recepción de la misma lo haría Don Luis Díaz de la Cruz, por aquel entonces bibliotecario de esta Sociedad, como así se refleja en los legajos de los años 1880-1883, guardados en el Archivo Histórico de la RSEEAP.

Durante varias generaciones, el presente volumen original, se ha conservado en nuestras estanterías y ha estado expuesto a todo público interesado en leer sus páginas llevándolo hacia su pasado histórico y cultural y enriqueciéndolo de conocimientos nuevos que a veces resultan difíciles de descubrir. 🍷

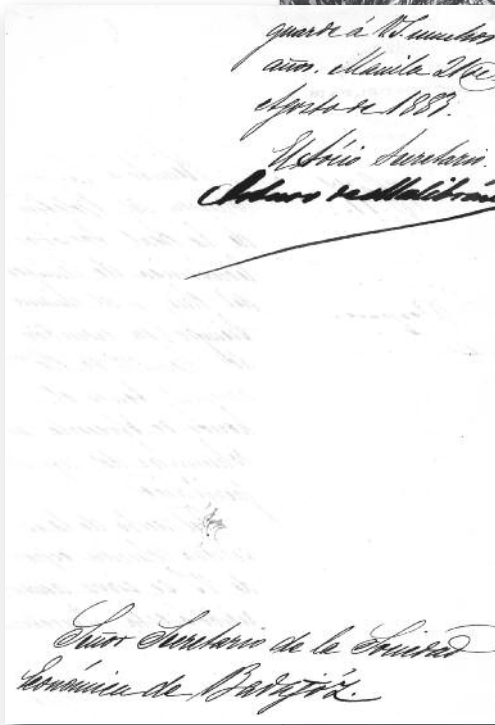
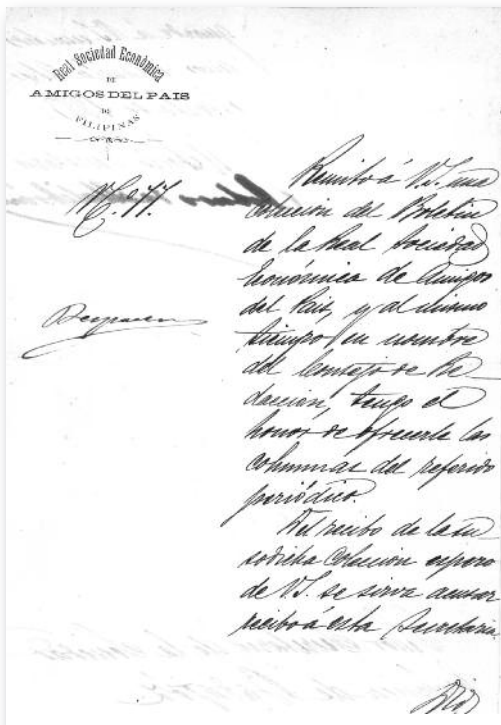


Anverso y reverso de la Medalla de Oro de la Real Sociedad Económica de las Islas de Filipinas (hacia 1800)



Dedicatoria manuscrita y rúbrica de D. Ramón González Fernández.

Detalle del grabado publicado en *La Ilustración Española y Americana* con motivo de la Exposición de Filipinas celebrada en Madrid en 1887.



Carta de la Real Sociedad Económica de Filipinas a la Real Sociedad Económica de Badajoz, relativa al envío por parte de la primera del Boletín editado por la misma, fechada en 1883.



CASA AGENCIA DE EMPRENDOS
 D. JUAN JOSÉ DE MARCAIDA,
 Binondo, San Jacinto 74.
 SUCURSAL DE LA MISMA AGENCIA:
 TONDO, CALLE DE ILAYA NÚM. 7.
J. J. MARCAIDA.
 Comerciante y consignatario de los vapores MAYON y CANLAON para Batangas y TALIM correo entre Iloilo y Negros. De la goleta CATALINA y bergantín ADELAIDA á varios puntos del archipiélago.
 OFICINA.
 San Jacinto núm. 74.
 (BINONDO.)

ERNESTO MEYER,
 CASTRE.
 N.º 21. — ESCOLTA. — N.º 31.
 Ofrece al respetable público de Manila sus servicios.
 Gran novedad en Paños, Lantillas, Driles, Papeas, Alpacas y Marinos de las principales fábricas de Europa. Damos garantía con superior calidad y se garantiza.
 TAMBIEN SE VENDEN POR MAYOR Y MENOR.
 PRONTITUD Y ESMERO.
 EN LAS ÚLTIMAS MODAS DE PARIS, LONDRES Y ALEMANIA.
FABRICA
 EN
REFINO DE AZÚCAR.
 JÓLO NUM. 20.
 Se vende azúcar refinada en polvo, envasada en latas, al precio de UN PESO cada una.

PUBLICIDAD PROCEDENTE DEL ANUARIO FILIPINO PARA 1877

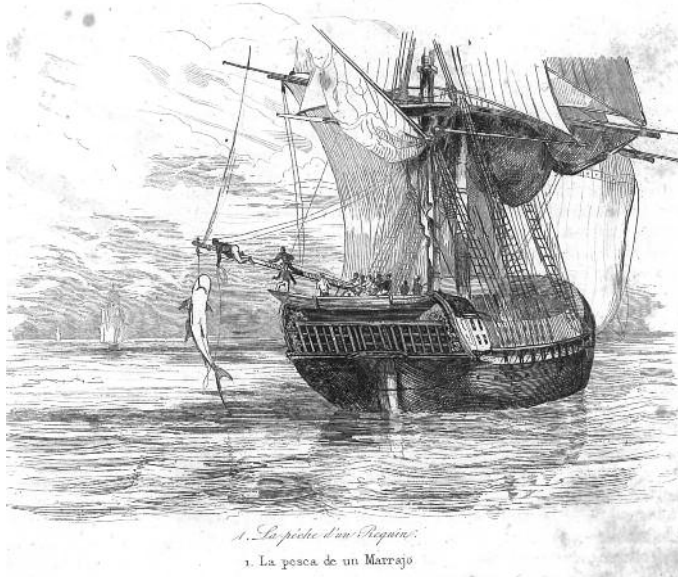
LA INDUSTRIAL
 FABRICA DE FÓSFOROS AMORFOS
 Los productos de esta fábrica compiten con los del extranjero, tanto en calidad como en precio.
 Precios al pie de la fábrica pfs. 45 la caja de 50 gruesas; al por menor á 7 reales fuertes una gruesa.
 Se han establecido depósitos para su venta al por mayor y menor en los puntos siguientes: en Manila, en la Villa de Paris y en la Librería de la Fé; en la Escolta La Ciudad Cebral, y en el puente de Binondo.

CHINESE INSURANCE COMPANY
 SÉGUROS MARITIMOS
 OFICINA PRINCIPAL
 HONG-KONG.
 Se admiten riesgos á precios corrientes, con las rebajas de costumbre.
 Agente en Manila, Cebu y Iloilo
Smith Bell & C.º
VAPOR ESPAÑOL
SORSOGON.
 Hacen viajes á varios puertos de este Archipiélago.
 Tiene elegantes camarotes para pasajeros.
Smith Bell & C.º

ALMACEN Y MARTILLO
GENATO Y C.º
 30 — ESCOLTA — 30.
 Venden en comision, dentro y fuera del establecimiento toda clase de efectos Nacionales y Extranjeros.
Camiseria Española
MANUEL SEQUERA:
 Sr. Cruz — Corriado, 2.
 El primero en su género establecido en estas Islas. Se sirve con EXACTITUD, PUNTUALIDAD, ESMERO y ECONOMIA.
 Cuantas confecciones en ropa blanca se le encarguen, han de ser ejecutadas con toda perfeccion y á gusto de los parroquianos.

FRANCISCO REYES Y C.º
 COMERCIANTE
 CONSIGNATARIO DE LOS VAPORES-CORROS ESPAÑOLES
 Mariveles, Paragay, Panay, Pasig.
 De los bergantines goletas, CALANTAS, FRANCISCO, ALBAY, JESUSA y barca PEPITA á varios puntos del archipiélago.
 OFICINA
 Callejon de San Gabriel núm. 8.

Estos anuncios del *Anuario Filipino para 1877* nos muestran una publicidad basada en el mensaje escrito más que en la imagen. Productos exóticos, consignatarios de buques, seguros, puertos orientales y precios indicados en la moneda colonial (pesos fuertes), nos hablan de un mundo lejano pero unido fuertemente a la metrópoli, de la que acabaría separándose apenas veintinueve años después de que estas páginas vieran la luz.



Consejo de Redacción

- ✓ Carmen Araya Iglesias ✓
- ✓ Laura Marroquín Martínez ✓
- ✓ Remedios Sepúlveda Mangas ✓

Colaboradora
 Ana Belén Moreno Andrade

Diseño y maquetación GERMÁN GRAU LOBATO

CONTACTO CON LA RSEEAP
 Biblioteca Nueva Sede y Salón de Actos: C/ San Juan, 6
 Biblioteca Sede histórica: Hernán Cortés 1, bajo dcha.
 Teléfonos: 924.207.205
 E-mail: info@rseeap.org
 Web: http://www.rseeap.org

Depósito Legal BA:94-2017

efezeta
 artes gráficas, s.l.